

# THÔNG BÁO VỀ CUỘC ĐIỀU TRẦN CÔNG CỘNG

## Khu Vực Vận Chuyển Alameda-Contra Costa Báo Cáo Sau Cùng về Ảnh Hưởng Lên Môi Trường của Vận Chuyển Nhanh Bằng Xe Buýt (BRT) Vùng Vịnh Phía Đông

Ban Các Giám Đốc của Khu Vực Vận Chuyển Alameda-Contra Costa (AC Transit) sẽ xét giấy chứng nhận của Báo Cáo Sau Cùng về Ảnh Hưởng Lên Môi Trường của Vận Chuyển Nhanh Bằng Xe Buýt (FEIR), đã mở ra cho công chúng duyệt xét vào ngày 3 Tháng Hai, 2012 tới Ngày 19 Tháng Ba, 2012. FEIR đã được chuẩn tham gia trong Phát Biểu Sau Cùng về Ảnh Hưởng Lên Môi Trường (FEIS)/FEIR kết hợp để thỏa mãn các đòi hỏi về duyệt xét của cả Đạo Luật về Chính Sách Môi Trường Quốc Gia của liên bang (NEPA) và Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường (CEQA) của tiểu bang California.

Xin thông báo là Ban các Giám Đốc AC Transit sẽ tổ chức một Phiên Điều Trần Công Cộng vào **Thứ Tư, Ngày 25 Tháng Tư, 2012, lúc 2:30 chiều tới 4:00 chiều và lúc 5:00 chiều tới ít nhất 6:30 chiều** tại các Văn Phòng Tổng Quát của AC Transit, Phòng Ủy Ban Lầu Hai, 1600 Franklin Street, Oakland, California, để công chúng góp ý về sự chứng nhận của FEIR như được mô tả dưới đây trong phần "MÔ TẢ DỰ ÁN".

BRT FEIR Vùng Vịnh Phía Đông và các phụ lục hiện có trên trang mạng của AC Transit tại [www.actransit.org/planning-focus/east-bay-bus-rapid-transit/](http://www.actransit.org/planning-focus/east-bay-bus-rapid-transit/) và dưới dạng bản in ở Các Văn Phòng Tổng Quát của Khu Vực, tọa lạc tại 1600 Franklin Street, Oakland, California, và tại nhiều địa điểm khác nhau, bao gồm các thư viện chính ở các Thành Phố Berkeley, Oakland và San Leandro. Để biết chi tiết về các địa điểm chính xác nơi có các tài liệu ở khu vực cụ thể của quý vị, xin gọi điện thoại số (510) 891-7175 hoặc email [planning@actransit.org](mailto:planning@actransit.org).

### MÔ TẢ DỰ ÁN:

Vận Chuyển Nhanh bằng Xe Buýt, hoặc BRT, như đã được nghiên cứu trong Bản Thảo EIR (DEIR) và FEIR bao gồm các thành phần sau đây:

- Các làn ranh dành riêng cho xe buýt chạy ở chính giữa từ đầu đến cuối đa số hành lang
- Ưu tiên về tín hiệu vận chuyển
- Hoạt động cách khoảng 5-phút mỗi lần vào các giờ cao điểm và giữa ngày.
- Các trạm thường cách nhau từ 0.2 tới 0.4 dặm có bệ đứng bằng phẳng, nơi trú ẩn, chỗ ngồi, máy quay phim an ninh, và thông tin trực tiếp về giờ giấc đến nơi của xe buýt
- Phát vé đã trả tiền trước tại các trạm
- Những chiếc xe sàn thấp, nhiều cửa, ít phun khói có các cửa ra vào ở cả hai bên của xe buýt

Hai lựa chọn được mô tả trong FEIR:

- Dự Án Đề Nghị/**Lựa Chọn Ưu Thích Tại Địa Phương (LPA)** là một đường BRT dài 14.4-dặm nối liền Berkeley, Oakland, và San Leandro, với trạm cuối ở phố chính Berkeley gần trạm BART (đầu liên kết phía bắc) và ở trung tâm San Leandro, tại trạm San Leandro BART (đầu phía nam). Dự Án Đề Nghị là một phiên bản đã được bổ sung của một trong các lựa chọn trong DEIR.
- Một lựa chọn ít tốn kém nhất cho Dự Án Đề Nghị đã quy định **Lựa Chọn Phố Chính Oakland tới San Leandro BART (DOSL)**, giới hạn các cải tiến của BRT cho một phân khu dài 9.5-dặm từ Trung Tâm Vận Chuyển Phố Trên ở phố chính Oakland tới trạm San Leandro BART. Trong phân khu này, DOSL bao gồm tất cả các tính năng của Dự Án Đề Nghị và thường có cùng các ảnh hưởng về môi trường. Tuy nhiên, DOSL không có bất cứ hậu quả nào về môi trường (cả về các lợi ích lẫn ảnh hưởng) đã được nhận ra cho Dự Án Đề Nghị ở phần phía bắc của hành lang, từ Berkeley tới phố chính Oakland.

FEIR cho biết thành tích của mỗi lựa chọn về phương diện số người đi xe, các vận hành, và các yếu tố khác ngoài việc ghi lại các hiệu quả về môi trường. Giả sử Ban Các Giám Đốc chứng nhận FEIR, họ sẽ chọn hoặc là Dự Án Đề Nghị hoặc sự lựa chọn đã được lượng định trong FEIR để đi đến một kiểu thiết kế chi tiết và xây dựng tối hậu.

## **TÌNH TRẠNG MÔI TRƯỜNG:**

Một DEIR đã được soạn thảo để đánh giá các ảnh hưởng có thể có lên môi trường và đã được làm sẵn và cho lưu hành để công chúng duyệt xét và góp ý, chiếu theo các điều khoản của CEQA. Tài liệu hiện có cho công chúng góp ý trong thời kỳ 60-ngày cho công chúng duyệt xét từ Ngày 4 Tháng Năm, 2007 tới Ngày 3 Tháng Bảy, 2007. AC Transit đã tổ chức bốn buổi họp công cộng để đón nhận lời chứng của công chúng về DEIR vào Ngày 7 Tháng Sáu, 12 Tháng Sáu, 13 tháng Sáu và 14 Tháng Sáu, 2007.

FEIR phối hợp thông tin mới không có trong DEIR đã được phát triển để đáp ứng với các góp ý trên DEIR và chỉ dẫn nhận được từ việc tham khảo với công chúng, các viên chức địa phương, và các cơ quan địa phương/khu vực/tiểu bang trong thời kỳ giữa lúc phát hành DEIR và chuẩn bị FEIR. FEIR có sẵn cho thời kỳ duyệt xét 45-ngày kể từ Ngày 3 Tháng Hai, 2012 tới Ngày 19 Tháng Ba, 2012. Các bản sao tài liệu hiện có trên mạng tại [www.actransit.org/planning-focus/east-bay-bus-rapid-transit/](http://www.actransit.org/planning-focus/east-bay-bus-rapid-transit/) và tại các thư viện công cộng ở Berkeley, Oakland và San Leandro. Bảy cuộc họp công cộng đã được tổ chức để tiếp nhận các góp ý về dự án: Ngày 23, 27 và 29 Tháng Hai, và Ngày 1, 5, 7 và 12 Tháng Ba, 2012. Không giống như DEIR, không cần phải trả lời cho các góp ý về FEIR. Tất cả các góp ý trên văn bản đã nhận được sẽ được cung cấp cho Ban AC Transit như một phần trong báo cáo của nhân viên.

## **Mời Quý Vị Góp Ý**

Mời công chúng góp ý về FEIR hoặc là trên văn bản hoặc tại phiên điều trần công cộng đã được quy định từ 2:30 chiều cho tới 4:00 chiều và từ 5:00 chiều cho tới ít nhất 6:30 chiều, Thứ Tư, Ngày 25 Tháng Tư, 2012, tại các Văn Phòng Tổng Quát của AC Transit, Phòng Ủy Ban Lầu Hai, 1600 Franklin Street, Oakland, California. Công chúng nên nộp **các góp ý trên văn bản** qua thư, fax, hoặc email, và phải nhận được không quá Thứ Hai, Ngày 23 Tháng Tư, 2012 lúc 5:00 chiều để lập thành bản sao các góp ý và cung cấp cho Ban Các Giám Đốc duyệt xét. Các góp ý trên văn bản sẽ được lưu ý ngang với các góp ý bằng lời nói nhận được tại phiên điều trần công cộng. Xin gửi văn bản góp ý cho AC Transit Board of Directors, 1600 Franklin Street, Oakland, California, 94612; qua fax tại số (510) 891-7157; hoặc qua email tới [planning@actransit.org](mailto:planning@actransit.org). Các góp ý cũng có thể được nộp qua thư thoại tại số (510) 891-7201. Để có thông báo bằng Tiếng Tây Ban Nha, gọi số (510) 891-5408, và thông báo bằng Tiếng Trung Hoa, gọi số (510) 891-5409.

## **Địa điểm họp để tiếp cận bằng xe lăn.**

Khi có yêu cầu, một thông dịch viên ngôn ngữ ra dấu sẽ có mặt tại phiên điều trần. Có thể cung cấp các thông dịch viên tiếng ngoại quốc, nếu cần. Xin liên lạc với Văn Phòng Thư Ký Khu Vực tại số (510) 891-7201 trước Thứ Sáu, Ngày 20 Tháng Tư, 2012 lúc 12:00 trưa, để sắp xếp. Về TDD dành cho người khiếm thính, gọi số 711, Dịch Vụ Tiếp Vận California, và gọi số (510) 891-4700.

## **Vận Chuyển tới Địa Điểm Điều Trần**

Tất cả các tuyến đường xe buýt AC Transit phục vụ phố chính Oakland dừng trong phạm vi khoảng cách đi bộ tới địa điểm điều trần công cộng. Để hoạch định chuyến đi, xin viếng [www.actransit.org](http://www.actransit.org) hoặc gọi số 511 (và nói, "AC Transit"). Cũng có thể đến được địa điểm bằng cách dùng BART qua trạm 19th St. Oakland.

## **Có thắc mắc?**

Xin liên lạc: Jim Cunradi, Quản Lý Dự Án BRT AC Transit  
510-891-7175  
[planning@actransit.org](mailto:planning@actransit.org)